Orthodox Church of the Resurrection of Christ 1201 Hathaway Lane NE Minneapolis, MN 55432-5720

Phone: 763-574-1001

web site: http://www.resurrectionskete.org/

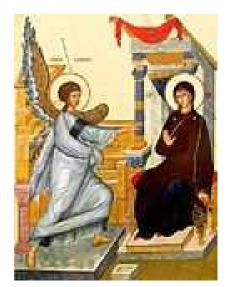
email: rusmnch@msn.com

Sunday, April 2, 2023
Divine Liturgy Sundays at 9:30 AM
Confessions 8:45-9:15 AM

St Mary of Egypt Преп. Мария Египетская

** Feast Day this week **

Annunciation (Благовещение пр. Бцы) of the Most Holy Theotokos Thursday, April 6 – Vespers / 6:30 PM <u>Четверг, 6 Апр</u>. 6:30 ч.в. – Вечерня Friday, April 7 / Пятница, 7 Апр - Divine Liturgy / Литургия 7 - 9:30 AM



Невместим ый Бог

вмещается в чистой утробе Богоотрокови цы, бесплотный воплощается, безначальны й зачинается, неприступны й делается приступным,

Слово воспринимае т плоть,

бесконечно великий умаляется, и беспредельный определяется; Бог срастворяется с людьми и не стыдится братию нарицати их (Евр. 2, 11). Так, от века, от начала утаенное и ангелам несведомое таинство открывается ныне и Сын Божий, делается Сыном человеческим, чтобы, восприняв худшее, т. е. нашу природу, подать нам несравненно лучшее – освящение, обновление и обожение.

С нами Бог: Он стал нашим Ходатаем, Искупителем, Спасителем; Матерь Божия стала нашей Матерью по благодати, Ходатаицей, Заступницей, Покровом. Вообразите, что было бы с людьми, ели бы Сын Божий не снисшел так дивно, так благостно к нам, грешным, омраченным, тысячи раз злополучным по причине греха и вражды с Богом! Как человечество было

и таинство ужасное и поучительное, если помыслим, что низвело Сына Божия до такого самоистощания и к чему призываемся и обязываемся мы, люди, воплощением Сына Божия. Со стороны Бога причиной вочеловечения была бесконечная любовь к нам, Его созданиям, — любовь Первообраза к живому, словесному образу Своему, падшему, погибающему, ибо мы Его образ; а со стороны нашей — наши грехи, наше ужасное падение, наша неизбежная вечная гибель. Итак, что же от нас требуется вочеловечением Сына Божия?

Немедленное, искреннее, нелицемерное и твердое покаяние во всех грехах, исправление сердца и праведная, святая жизнь. Святи будите, яко Аз свят есмъ Господь Бог ваш (Лев. 19, 2). Изыдите от среды развратных и отлучитеся, и нечистоте не прикасайтеся: и Аз прииму вы, и буду вам во Отца, и вы будете Мне в сыны, и дщери, глаголет Господь Вседержитель (2 Кор. 6, 17-18).

Что именно этого требует от нас Господь Иисус Христос, т. е. святости и правды, вы можете убеждаться в том каждый день самой Молитвой Господней «Отче наш», в которой Он, Господь, учит нас прежде всего молиться о том, чтобы нам свято и праведно по воле Божией, а не по своей жить: Да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли (Лк. 11, 2-4; Мф. 6, 9-10). Итак, вот какую непременную обязанность налагает на нас, братья и сестры, воплощение Сына Божия: жить праведно и свято, благоговейно и честно и удаляться от всякого греха, от всякой неправды и

нечистоты. Иначе мы будем недостойны Сына Божия и Царствия Его и приготовим себе тягчайшее осуждение и здесь, и в вечности. Аминь. (Свт. праведный Иоанн Кронштадтский)

The Annunciation of the Virgin Mary

Mary, brought up in the temple of the Lord and taught the Law of God, knew that the prophet Isaiah foretold: "Behold, a virgin in the womb will take and give birth to a Son, and they will call His name Immanuel, which means God is with us" (Matthew 1, 23; Isaiah 7, 14).

Despite the fact that the pious girl grew up, no longer lived in the temple and was engaged, she continued to study the Holy Scriptures. Being in Nazareth in the house of her betrothed Joseph, the Holy Virgin read the book of the prophet Isaiah. Meditating on the amazing prophecy, she prayed for its fulfillment.

An angel (Gabriel), appearing before Her, said: *Rejoice, Blessed One! The Lord is with you; blessed are you among women*. Mary, seeing him, wondered what kind of greeting this was. The angel said to her in response: The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore, the holy being born will be called the Son of God. Mary said to the Angel: How will it be when I do not know my husband? ... Then Mary said: behold, the Servant of the Lord; let it be to me according to your word. And the angel departed from her.

The Archangel Gabriel said to the Virgin Mary: "Rejoice, full of grace!"

And if we want to rejoice together with our Most Holy Lady Theotokos, then we must imitate Her life.

Sometimes we need to protect ourselves from the stinking streams of vulgarity that erupt from the mass media. But every day, strive to drink living water.

Daily reading of the Holy Scripture helps to understand the Lord God, His wisdom, His love, His humility. And when a Christian says from the bottom of his heart: "Let the will of God be done, then the dark clouds of despondency will dissipate and the ray of joy of the Sun of Truth – Christ - will touch the person. (*Hierom. Vadim Chinelkin*)

† † †

The church service for this fifth Sunday of Great Lent is devoted to the memory and glorification of the spiritual efforts of Saint Mary of Egypt.

In the story of her life, the Holy Church pays attention to two contrasts: on the depth of her sinful falling and on the height of her graceful arissing, and points out that true repentance wipes away the very heaviest sins, and can uplift the repenting trespasser to a high degree of spiritual perfection.

"You have choked your sinful thoughts with the silence of the ascetic life, and you have watered all the wilderness with the streams of your tears, and caused the fruits of repentance to spring up for us" and "with works of Lenten fasting", she, shining as the sun, was revealed as a guide to all who have sinned..

With these reminders of the parable about the rich man and Lazarus and of the suffering, death and resurrection of the Savior, the Holy Church relates the fifth Sunday of Great Lent to a relationship of the coming end of the Lenten effort and the struggles of St Mary of Egypt.

The image of God was truly preserved in you, O Mother, For you took up the cross and followed Christ. By so doing, you taught us to disregard the flesh, for it passes away. But to care instead for the soul, since it is immortal. Therefore your spirit, O holy Mother Mary, rejoices with the angels. (troparion)